

широкую и необходимую помощь, с тем чтобы дать ей возможность преодолеть ее особые экономические трудности,

*ссылаясь также на свои резолюции 32/93 от 13 декабря 1977 года и 33/132 от 19 декабря 1978 года, в которых она, в частности, выразила глубокую озабоченность положением в Джибути и настоятельно призвала государства-члены и заинтересованные международные учреждения эффективно и постоянно оказывать помощь этой стране и просила Генерального секретаря продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Джибути,*

*изучив доклад Генерального секретаря от 12 сентября 1980 года<sup>180</sup>, к которому приложен доклад миссии, направленной им в Джибути, во исполнение резолюции 34/124 Генеральной Ассамблеи,*

*отмечая с озабоченностью, что сильный падеж скота в результате длительной засухи лишает большое число людей их средств существования и что приток беженцев, наряду с засухой, серьезно затрагивает слабую экономическую, социальную и административную инфраструктуру этой страны,*

1. *выражает свою признательность Генеральному секретарю за принятые им меры по организации программы международной экономической помощи для Джибути;*

2. *полностью одобряет оценку и рекомендации, содержащиеся в приложении к докладу Генерального секретаря<sup>180</sup>;*

3. *с признательностью отмечает помощь, которая уже предоставлена или обещана Джибути государствами-членами и организациями системы Организации Объединенных Наций;*

4. *обращает внимание международного сообщества на критическое экономическое положение, в котором находится Джибути, на требующуюся безотлагательную помощь пострадавшим от засухи и на перечень неотложных краткосрочных и долгосрочных проектов, представленный правительством Джибути для оказания финансовой помощи, которые излагаются в приложении к докладу Генерального секретаря;*

5. *вновь призывает государства-члены, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций и международные экономические и финансовые учреждения предоставить Джибути широкую и необходимую помощь на двусторонней и многосторонней основе, по возможности в форме субсидий, с тем чтобы дать Джибути возможность преодолеть ее особые экономические трудности;*

6. *призывает международное сообщество внести щедрые вклады на специальный счет, открытый Генеральным секретарем в Центральном*

*учреждениях Организации Объединенных Наций в целях содействия направлению взносов в Джибути;*

7. *предлагает Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов, с целью рассмотрения ими этого вопроса, на особые потребности Джибути и сообщить о решении этих органов Генеральному секретарю к 15 августа 1981 года;*

8. *предлагает соответствующим специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций периодически представлять Генеральному секретарю доклады о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах для оказания помощи Джибути;*

9. *просит Генерального секретаря:*

a) *продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Джибути;*

b) *постоянно следить за положением в Джибути, поддерживать тесную связь с государствами-членами, региональными и другими межправительственными организациями, заинтересованными специализированными учреждениями и международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1981 года о текущем состоянии специальной программы экономической помощи для Джибути;*

c) *принять меры в целях своевременного проведения обзора экономического положения в Джибути и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении программы помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать шестой сессии.*

*84-е пленарное заседание,  
5 декабря 1980 года*

**35/90. Помощь районам в Джибути, Сомали, Судане и Уганде, пострадавшим от засухи<sup>179</sup>**

*Генеральная Ассамблея,*

*заслушав заявление Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий во Втором комитете 3 ноября 1980 года<sup>181</sup>,*

<sup>181</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия. Второй комитет, 36-е заседание, пункты 17.*

<sup>180</sup> A/35/415.

с удовлетворением принимая к сведению доклады Генерального секретаря о помощи пораженным засухой районам в Джибути<sup>182</sup>, Сомали<sup>183</sup>, Судана<sup>184</sup> и Уганды<sup>185</sup>, к которым были приложены соответствующие доклады межучрежденческой миссии, направленной для изучения гуманитарных потребностей пострадавших от засухи в этих странах,

отмечая с озабоченностью тяжелые последствия продолжающейся в течение ряда лет засухи в Джибути, Сомали, Судане и Уганде и возникшую в результате этого нехватку продовольствия, скота, фуража и воды,

учитывая, что оказание помощи государствам-членам, которые являются жертвами серьезных стихийных бедствий, соответствует принципу международной солидарности, провозглашенному в Уставе Организации Объединенных Наций,

сознавая отрицательные последствия засухи для экономического и социального развития Джибути, Сомали, Судана и Уганды,

сознавая также региональный характер существующего положения, сложившегося в странах Африканского Рога в результате засухи,

ссылаясь на резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом об оказании помощи в случае стихийных бедствий, в частности на резолюции Ассамблеи 2816 (XXVI) от 14 декабря 1971 года и 2959 (XXVII) от 12 декабря 1972 года,

признавая весьма высокие затраты и большие проблемы, связанные с направлением помощи в удаленные районы Джибути, Сомали, Судана и Уганды,

1. выражает глубокое сочувствие народу и правительствам Джибути, Сомали, Судана и Уганды в связи с гибелью людей и падежом скота в результате засухи;

2. одобряет рекомендации межучрежденческой миссии, изложенные в докладах, прилагаемых к соответствующим докладом Генерального секретаря<sup>186</sup>;

3. выражает признательность Генеральному секретарю за его быстрые и позитивные меры, принятые в связи с острым положением пострадавших от засухи стран — Джибути, Сомали, Судана и Уганды, — и за его действия по направлению межучрежденческой миссии в эти страны для установления их безотлагательных потребностей в помощи пострадавшему населению;

4. с признательностью отмечает меры, уже принятые Генеральным секретарем в сотрудничестве с Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и другими учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций для обеспечения максимально быстрой и эффективной помощи пострадавшим от засухи и других стихийных бедствий в Джибути, Сомали, Судане и Уганде;

5. призывает государства-члены и международные правительственные и неправительственные организации внести щедрый вклад в оказание помощи пострадавшему населению в форме финансовой, материальной и технической помощи, как это предусмотрено в докладах межучрежденческой миссии;

6. рекомендует правительствам пострадавших от засухи стран этого региона рассмотреть вопрос о создании межправительственного органа, ответственного за координацию и поддержку усилий стран по ликвидации последствий засухи и других стихийных бедствий и по решению проблемы среднесрочного и долгосрочного восстановления и исправления положения;

7. просит Генерального секретаря, в консультации с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций и другими соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, как можно скорее возложить ответственность за оказание помощи этим странам в этом регионе на соответствующий орган в рамках этой системы, который будет финансироваться за счет добровольных взносов, отвечать за координацию деятельности системы Организации Объединенных Наций в поддержку усилий заинтересованных стран по восстановлению и исправлению положения, а также оказывать непосредственную помощь правительствам этих стран в координации поступлений от доноров и в укреплении их национального и регионального потенциала по ослаблению последствий будущих засух и по содействию непрерывному экономическому и социальному развитию;

8. просит также Генерального секретаря:

a) мобилизовать международную помощь населению, пострадавшему в результате засухи и других стихийных бедствий в четырех вышеупомянутых странах;

b) направить в срочном порядке межучрежденческую миссию в Джибути, Сомали, Судан и Уганду для оценки среднесрочных и долгосрочных потребностей правительств этих стран для населения, пострадавшего от засухи;

9. просит далее Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1981 года доклад о результатах межучрежденческой миссии в отношении среднесрочных и долгосрочных потреб-

<sup>182</sup> A/35/559.

<sup>183</sup> A/35/560.

<sup>184</sup> A/35/561.

<sup>185</sup> A/35/562.

<sup>186</sup> A/35/559 — A/35/562.

ностей соответствующих правительств, а также Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии, доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*84-е пленарное заседание,  
5 декабря 1980 года*

### **35/91. Помощь районам Эфиопии, пострадавшим от засухи**

*Генеральная Ассамблея.*

*изучив* доклад Генерального секретаря о помощи районам Эфиопии, пострадавшим от засухи<sup>187</sup>, подготовленный во исполнение резолюции 34/54 Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 1979 года и касающийся прогресса, достигнутого в осуществлении всех соответствующих резолюций Ассамблеи и Экономического и Социального Совета,

*заслушав* заявление, сделанное Координатором Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий во Втором комитете 3 ноября 1980 года<sup>188</sup>,

*принимая к сведению* заявление Комиссара по оказанию помощи и восстановлению Эфиопии<sup>189</sup> с изложением мер, принятых правительством Эфиопии для оказания помощи и восстановления районов этой страны, пострадавшей от засухи, а также для исправления критического продовольственного положения в 1980/81 году,

*принимая далее к сведению* содержащийся в докладе недавней миссии группы доноров призыв оказать срочную помощь районам Эфиопии, пострадавшим от засухи,

*с признательностью принимая к сведению* в этой связи непрекращающиеся усилия Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, Программы развития Организации Объединенных Наций, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Мировой продовольственной программы,

*с признательностью принимая также к сведению* энергичные усилия, предпринимаемые правительством Эфиопии в рамках своей кампании национального развития с целью облегчить последствия засухи и добиться самообеспечения страны продовольствием,

*будучи глубоко обеспокоена* серьезностью продовольственного положения, вызванного опустошительной засухой, которая поразила две трети страны,

*напоминая*, что, несмотря на щедрую помощь, предоставляемую правительству Эфиопии правительствами государств-членов, организациями системы Организации Объединенных Наций и добровольными учреждениями, непрекращающаяся и неоднократно отмечающаяся засуха и другие стихийные бедствия крайне осложняют задачу по оказанию помощи и восстановлению районов, пострадавших от засухи,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря относительно помощи районам Эфиопии, пострадавшим от засухи;

2. *предлагает* Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, Программе развития Организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Детскому фонду Организации Объединенных Наций и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в своих соответствующих сферах компетенции продолжать и активизировать свою помощь Эфиопии в ее усилиях по оказанию помощи и восстановлению, в особенности в рамках правительственной программы переселения, и безотлагательно и в полной мере осуществлять соответствующие положения резолюций Генеральной Ассамблеи 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, 3441 (XXX) от 9 декабря 1975 года и 31/172 от 21 декабря 1976 года и резолюций Экономического и Социального Совета 1876 (LVII) от 16 июля 1974 года, 1971 (LIX) от 30 июля 1975 года, 1986 (LX) от 6 мая 1976 года, 1978/2 от 2 мая 1978 года, 1979/2 от 4 мая 1979 года и 1980/2 от 16 апреля 1980 года;

3. *призывает* правительства государств-членов и межправительственные и неправительственные организации и все добровольные учреждения продолжать и увеличивать свою помощь правительству Эфиопии по оказанию помощи, восстановлению и возрождению районов, пострадавших от засухи;

4. *призывает* все заинтересованные стороны обеспечить, чтобы предоставляемая международная помощь использовалась исключительно для целей оказания помощи и восстановления;

5. *просит* Генерального секретаря в консультации с Координатором Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций представить Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1981 года и Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии доклад о ходе осуществления пунктов 2 и 3, выше, и других соответствующих резолюций Ассамблеи и Совета.

*84-е пленарное заседание,  
5 декабря 1980 года*

<sup>187</sup> A/35/584.

<sup>188</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Второй комитет, 36-е заседание, пункты 6—17.

<sup>189</sup> Там же, 42-е заседание, пункты 42—45.